

Dear Parents, Guardians and Members of the School Community,

I hope this letter finds you well. I am writing to provide you information about the 2017-18 New Jersey School Performance Reports, which were recently released and are available on the NJ School Performance Reports webpage at www.njschooldata.org.

Use, Share and Improve the New Jersey School Performance Summary Reports

The School Performance Reports reflect the New Jersey Department of Education's (NJDOE) extensive efforts to engage with parents, students and school communities, and share the information that is most valuable in providing a picture of overall school performance. We encourage you to use these reports to:

- **Learn more** about your school and district
- **Start conversations** with school community members and ask questions
- **Engage** with school communities to identify what schools are doing well and where they can improve

Enhancements to the 2017-18 School Performance Reports

The 2017-18 reports include changes that respond to stakeholder feedback collected through a feedback survey, at parent round tables and workshops, and from stakeholder engagement throughout the year. These changes include:

- **More informative, easier to understand** one-page Summary Reports
- **Additional navigation tools and an improved search page** within the reports
- **Emphasis on student growth** with the growth section of the reports newly featured before the academic achievement section in the reports
- **More information** about Career and Technical Education (CTE) programs, dual enrollment, graduation pathways, progress toward English language proficiency, staff demographics, and discipline

One-Page Summary Reports

Along with the full [reports](#), one-page Summary Reports for each school and district are also available. The Summary Reports provide a high-level summary of how well a school or district is performing with data that address questions such as:

- How does our students' growth compare to students' growth in other districts?
- Are students at risk?
- Are students graduating?
- How did students perform on assessments?
- Are students college and career ready?
- Do they have access to high-level coursework and arts courses?

A [Summary Report Guide](#) is also available on the School Performance Reports webpage to explain the different data points on the Summary Reports.

The NJDOE continues to seek public input on ways to improve future reports. Please complete the [feedback survey at www.surveymonkey.com/r/VKNTTRC](#) or email reportcard@doe.nj.gov with feedback and suggestions.

Thank you,

Clara Brito Herrera—Superintendent of Schools

Estimado Padre, Madre, Guardián y Miembros de la Comunidad Escolar,

Espero se encuentren bien al recibir esta carta. Les estoy escribiendo para darles información referente a los Informes sobre el Rendimiento de las Escuelas de New Jersey 2017-2018 los cuales fueron recientemente publicados y están disponibles en la página web del NJ School Performance Reports www.njschooldata.org.

Utilice, Comparta y Mejore el Resumen de los Informes sobre el Rendimiento de las Escuelas

Los Informes sobre el Rendimiento de las Escuelas reflejan los grandes esfuerzos del Departamento de Educación de New Jersey para comunicarse y compartir con padres, estudiantes y la comunidad escolar información valiosa que provee una imagen total del rendimiento de la escuela. Les exhortamos a que utilicen estos informes para:

- **Informarse mejor** sobre su escuela y distrito
- **Entablar conversaciones** con miembros de la comunidad escolar y hacer preguntas
- **Involucrarse** con las comunidades escolares para identificar las escuelas que están haciendo bien y donde pueden mejorar

Mejora en los Informes sobre el Rendimiento Escolar 2017-2018

Los informes del 2017-2018 incluyen cambios que responden a los comentarios de los participantes en encuestas realizadas en reuniones de padres, talleres y mediante la comunicación con los interesados durante el año. Estos cambios incluyen:

- **Informes más concretos, fáciles de interpretar** Resumen del Informe en una sola página
- **Enlaces adicionales y una mejor página de búsqueda** dentro de los informes
- **Énfasis en el crecimiento de los estudiantes** donde se presenta la sección del informe sobre crecimiento del estudiante antes que la sección de logros académicos
- **Más información** sobre programas en Educación Técnica Profesional (CTE acrónimo en inglés), doble matricula, caminos hacia la graduación, progreso hacia el dominio del idioma Inglés, datos demográficos del personal y disciplina

Resumen del Informe en una sola pagina

Junto con los informes completos, estará también disponible un Resumen del Informe para cada escuela y distrito. El Resumen del Informe provee una síntesis superior de como la escuela o distrito se están desempeñando mediante datos que comprenden preguntas como:

- ¿Cómo se compara el crecimiento de nuestros estudiantes, al crecimiento de los estudiantes en otros distritos?
- ¿Están los estudiantes en riesgo?
- ¿Están los estudiantes graduándose?
- ¿Cómo se desempeñaron los estudiantes en las evaluaciones?
- ¿Están los estudiantes listos para la universidad y profesión?
- ¿Tienen los estudiantes acceso a cursos de nivel universitario y a cursos de artes?

Una Guía para explicar los diferentes puntos en el Resumen del Informe está disponible en la página web del Informe Sobre el Rendimiento Escolar.

El Departamento de Educación de New Jersey (NJDOE acrónimo en inglés) continúa buscando las sugerencias del público para mejorar los informes futuros. Por favor llene la encuesta de comentarios en la dirección www.surveymonkey.com/r/VKNTTRC o escriba al correo electrónico reportcard@doe.nj.gov con sus comentarios y sugerencias.

Gracias,

Clara Brito-Herrera – Superintendente de Escuelas